

## Arvokasta makkaraa

Eikö *kallis*-sanaa enää tunneta, kun kaikki kaupan oleva on »arvokasta»: purukumi siinä kuin krakovanmakkara, vaihteellinen polkupyörä siinä kuin Volvo 760? Sitä on kysynyt eräs pakinoideni lukija.

Koetan vastata kysymykseen.

*Arvokas* ja *kallis* -sanoilla on vanhaan ollut pieni mutta havaittava merkitysero. Arvokasta on yksinkertaisesti se, millä on suuri arvo; samaa merkitsevät *suuri-*

*arvoinen* ja *kallisarvoinen*. Tuo arvo voi olla rahalla mitattavissa («arvokas moottorivene»), mutta aina ei rahakaan käy arvon mitaksi («yksilön vapaus on arvokas»). Tähän liittyy se, että *arvokas* merkitsee myös juhmallista, vakavaa: «arvokas ilme», «käyttäytyi arvokkaasti». Hintaan ei *arvokas* suoranaisesti viittaa.

*Kallis* puolestaan kytkeytyy juuri hinnoitteluun: se tarkoittaa ensisijaisesti semmoista, millä on iso hinta. *Hinnakas* ja *hintava* ovat sen tyyliä synonyymejä; *krakovaa* niin kuin Volvoakin voi sanoa kalliiksi, hinnakkaaksi, hintavaksi. Joskus *kalliin* käyttö voi osua *arvokkaan*kin lähistölle («yksilön vapaus on kallis asia»). *Kalliin* ja *arvokkaan* merkitykset ovat siten lähellä toisiaan, mutta niiden keskeinen ero on silti selvä: voimme tavata taidenäyttelyssä vanhan taulun, joka on hyvin kallis mutta ei taiteentuntijan silmissä kovinkaan arvokas.

Tosiaan pitää paikkansa lukijan huomautus, että *arvokas* on nykyään siirtymässä *kalliin* tiluksille. Tällainen käyttö on lähtöisin slanginomaisesta puhekielestä, mutta voi sitä jo tavata kirjoitetusta asiatekstistäkin. Se on omiaan hämärtämään noiden tavallisten adjektiiviemme työnjakoa, eikä sitä ole aihetta suosia. Voi antaa peukalosäännön: käyttäkää *kallista* siitä, mikä on hinnoiteltu, *arvokasta* vain siitä, millä ylimalkaan on suuri arvo.

Paitsi *arvokasta* voivat myös eräät *arvosanasta* johtuneet verbit tuottaa hankaluuksia. Mitä on *arvostaminen*? Se on yhtä kuin arvossa pitämistä, kunnioittamista: «arvostan hänen saavutuksiaan», «ulko-omaillakin arvostettu taiteilija». Siksi häiritsee seuraavanlainen virkakielinen, ainakin verotussäädöksiin pesiytynyt käytö: «Tonttien ja rakennuspaikkojen arvostuksessa on siirrytty uuteen arvostusjärjestelmään», «Viimeksi mainittujen tonttien arvostukset kohoavat keskimäärin 85 prosentilla». Ei ole kyseessä verottajan kunnioitus tontteja kohtaan vaan yksinkertaisesti se, että niiden verotusarvo määritetään.

*Arvon määrittämisestä* voisi tällaisissa tapauksissa mieluiten puhuakin. Toinen keino olisi käyttää verbiä *arvioida*, joka Nykysuomen sanakirjan mukaan merkitsee 'tehdä arvio, laskea summittaisesti'. Kutakuinkin summittaistahan tuo veroviranomaisen «arvostus» on, niin tarkalta kuin se saadaan muodollisin laskuperustein näyttämäänkin.

*Arvostella*-verbin luulisi puolestaan merkitsevän jonkinlaista kevyttä, jatkuvaa tai toistuvaa arvostamista; sama keyden, jatkuvuuden, toistuvuuden piirrehän luonnehtii vaikkapa verbejä *hiihdellä* (vrt. *hiittää*) ja *kalastella* (vrt. *kalastaa*). Sitä se ei kuitenkaan merkitse: arvosteleminen on jonkin arvon punnitsemista sen hyvien ja huonojen puolien perusteella, kritikoimista.

Usein *arvostella*-verbiä käytetään varsinkin kielteisessä mielessä: «on hanakka arvostelemaan», «jäsenet arvostelivat johdokunnan toimintaa». Kuulepa joskus väitettävän, että *arvostelua* voidaan käyttää pelkästään kielteisestä kannanotosta. Niin ei sentään ole: jos arvostellaan työn tuloksia, otetaan huomioon sekä hyvät että huonot puolet, ja samoinhan tehdään — ainakin pitäisi tehdä — myös asiallisessa kirjallisuus- ja taidearvostelussa.

Mitä kummaa on sitten se *arvottaminen*, jota tunnettu televisiotoimittaja hoki pari vuotta sitten presidentinlinnan vieraita puhuttaessaan: «kuinka arvotatte tämän kutsun?» Pelkkää erikoisuuden tavoittelua; olisivathan tarjolla olleet normaalit ilmaukset *pitää arvossa* ja *arvostaa*. Kielessä on kyllä harvinainen verbi *arvottaa*, mutta sitä käytetään varsin suppeasti, enimmäkseen estetiikan terminä ja silloinkin lähinnä vain partisiipissa *arvottava*: «kirjoittajan arvottava suhtautuminen». Arvottava suhtautuminen on neutraalin suhtautumisen vastakohta: siihen sisältyy joko positiivinen tai negatiivinen arvoväritys, arvovaraus, arvoarvostelma, käyttäkseni nyt selityksen apuna muutamaa oppineiden suomen viisasta sanaa.

TERHO ITKONEN